

Yarmouk OCR Dataset ¹ReadMe

Iyad Abu Doush^{*#}, Faisal AlKhateeb[#], Anwaar Hamdi Gharibeh[#]

^{*}*Computer Science Department, American University of Kuwait, Salmiya, Kuwait*

[#]*Computer Science Department, Yarmouk University, Irbid, 21163, Jordan*

Preparing Arabic OCR Dataset

To extract the proposed EM, Arabic OCR database was presented. The proposed database contains Ground truth database and their scanned images database. Then, the scanned images are converted into text using ABBAY OCR. The main steps for creating Arabic OCR database is shown in Figure 1. We extracted 40000 html files from the Arabic Wikipedia site by using Crawler4j. The html files represent the ground truth database. The extracted file contains the rich text Arabic article with different topics. Images, tables and other non-textual contents are removed (i.e., the preparing HTML files was needed about one month). Then, the html files are sorted based on their sizes. To reach to the standard context OCR image numbers, the 4581 largest size files were selected to convert the edited PDF file manually (i.e., the preparing edited PDF files was needed about two weeks). Then, the converted file was printed and scanned by using RICOH Aficio MP 7500 machine (i.e., the printing and scanning processes take about two months). The resolution of 300 dpi is selected to scan printed documents and the PDF format was used to save images for each document. Then, the scanned file is saved in the scanned database. The scanned file was named with the same corresponding golden file. The html file converting process to edited PDF file was implemented by saving html file as a PDF file with A4 page size and a default margin setting in the Google Chrome Browser. The edited PDF files were printed and the printed sheets

¹ <https://drive.google.com/drive/u/0/folders/0B4Kx3iMuktgsdC12Ui1neklMzQ>

were scanned with A4 size. Then, each file in the scanned database is converted into text using ABBAY OCR. The OCR returns the output as a text file.

According to ([Guyon et al., 1997](#), [Ul-Hasan et al., 2013](#)), the standard size of OCR dataset must reached at 9,0000 sheets for any languages. In additions, the OCR Database may split to the training and testing groups for machine learning researches. The training size often reached to 6,000 images and the testing size often up to 3,000 images.

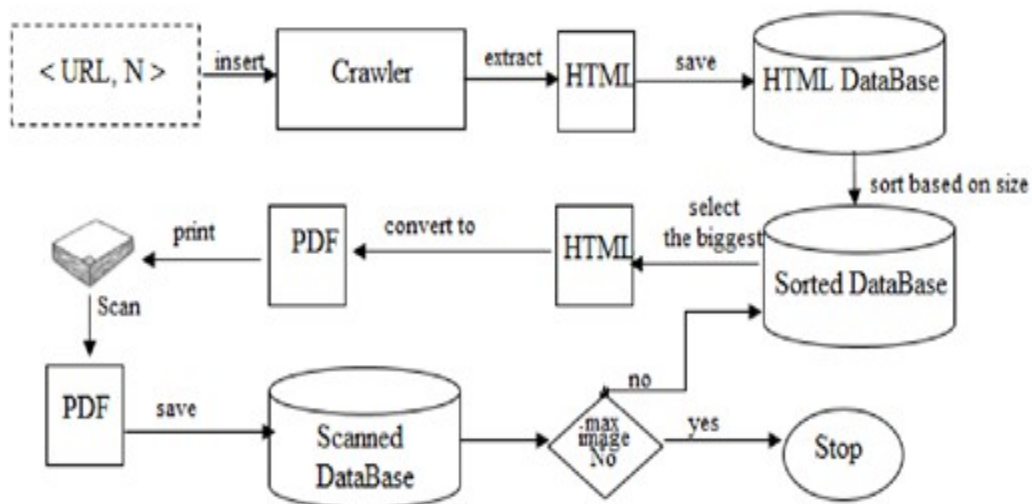


Figure 1: Database overall design.

```
<html dir='rtl'>
<head>
<meta http-equiv='Content-Type' content='text/html; charset=windows-1256'>
</head>
<body>
<h1>الصادق ثريا - ويكيبيديا، الموسوعة الحرة</h1>

<p><b>الصادق ثريا</b> ( هو فنان) (12 ديسمبر 2003 - تونس, 4 مارس 1920 - تونس, 4 مارس 1920) ولد بمدينة الأغلبية، يقول الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية وملحن تونسي ولد بمدينة الأغلبية، يقول الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية كانت وعمره 12 سنة.</p>

<p>يقول كنت وأنا في هذه السن أحب الفن. وكنت أستمع إلى غناء عمي الذي كان فنانا وعازفا... وبعد أن درست سنوات في الجامع الكبير بالقيروان، جئت إلى تونس العاصمة لأبدأ عمليا رحلتي مع الفن هنا تعرّفت على مجموعة من شعراء تحت السور وأولى أغنياتي كتبها علي الدوعاجي وعبد الرزاق كركباة والهادي العبيدي ومحمود بورقيبة.</p>
```

Figure 2: An example of HTML paragraph file.

الصادق ثريا - ويكيبيديا، الموسوعة الحرة

الصادق ثريا (القيروان, 4 مارس 1920 - تونس, 12 ديسمبر 2003) هو فنان وملحن تونسي ولد بمدينة الأغلبية، يقول الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية كانت وعمره 12 سنة.

يقول كنت وأنا في هذه السن أحب الفن. وكنت أستمع إلى غناء عمي الذي كان فنانا وعازفا... وبعد أن درست سنوات في الجامع الكبير بالقيروان، جئت إلى تونس العاصمة لأبدأ عمليا رحلتي مع الفن هنا تعرّفت على مجموعة من شعراء تحت السور وأولى أغنياتي كتبها علي الدوعاجي وعبد الرزاق كركباة والهادي العبيدي ومحمود بورقيبة.

Figure 3: Image part for pdf file.

الصادق ثريا * ل%ععنة الموسوعة الكوة
الصادق ثريا (القيروان, 4 مارس 1920 - تونس, 12 ديسمبر 2003) هو فنان وملحن تونسي ولد بمدينة الأغلبية، يقول الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية كانت وعمره 12 سنة.

يقول كنت وأنا في هذه السن أحب الفن. وكنت أستمع إلى غناء عمي الذي كان فنانا وعازفا... وبعد أن درست سنوات في الجامع الكبير بالقيروان، جئت إلى تونس العاصمة لأبدأ عمليا رحلتي مع الفن هنا تعرّفت على مجموعة من شعراء تحت السور وأولى أغنياتي كتبها علي الدوعاجي وعبد الرزاق كركباة والهادي العبيدي ومحمود بورقيبة.

Figure 4: an example of misrecognised text .

[الصادق ثريا|عدل]



المحتوى هنا ينقصه [الاستشهاد بمصادر](#). يرجى إيراد [مصادر موثوق بها](#). أي معلومات غير [موثقة](#) يمكن التشكيك بها وإزالتها.

الصادق ثريا	
معلومات شخصية	
الاسم عند الولادة	الصادق ثريا
الميلاد	4 مارس 1920
الوفاة	12 ديسمبر 2003 (83 سنة) تونس، تونس
الجنسية	 تونس
الحياة الفنية	
النوع	موسيقى عربية
الآلات الموسيقية	القيتار و كمان
المهنة	مغني
 تعديل	

الصادق ثريا (**القيروان**, 4 مارس 1920 - تونس, 12 ديسمبر 2003) هو فنان وملحن تونسي ولد بمدينة الأغلبية، يقول

الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية كانت وعمره 12 سنة.

مسيرته[**عدل**]

يقول كنت وأنا في هذه السن أحبّ الفنّ. وكنت أستمع إلى غناء عمّي الذي كان فناناً وعازفاً... وبعد أن درست سنوات في الجامع الكبير بالقيروان، جئت إلى تونس العاصمة لأبدأ عملياً رحلتي مع الفنّ هنا تعرّفت عل على مجموعة من شعراء تحت السور وأولى أغنياتي كتبها علي الدوعاجي وعبد الرزاق كركاكة والهادي العبيدي ومحمود بورقيبة.

وابتداء من سنة 1938 كنت أنتج الكثير من الأغاني للعديد من المؤلفين بعضهم نسيت اسمه. كانت فترة ذهبية في الإنتاج الفني وكان الجوّ يلهم أحلى الألحان وأجمل الأفكار... وكنت أحياناً أوحى للمؤلف حتى بشكل الأغنية، والإنتاج آنذاك كان دائماً مشتركاً. التأليف يولد بحضور الملحن واللحن بدوره يولد بحضور المؤلف.

في تلك السنوات اشتغلت مع مجموعة كبيرة من نجوم ذلك العصر (1939 – 1940) فعملت مع محمد التريكي. حسيبة رشدي، شافية وفتحية خيري وعندما تأسست الإذاعة التونسية، بدأت العمل فيها وكان الأستاذ عثمان الكعك هو الذي انتدبني. وفي سنة 1952 بدأت مرحلة أخرى من حياتي الفنية أردت أن أجرب حظي في فرنسا فسافرت و بدأت أشتغل في إحدى الملاهي وهنا تعرّفت على مجموعة كبيرة من الفنانين الجزائريين والمغاربة. كنا نعمل معاً في هذا الملهى ومن هؤلاء أحمد وهبي وإسماعيل أحمد الذي كان آنذاك يعزف على الكمجة وفي تلك الفترة كان لصاحب الملهى ابنة صغيرة كلفني والدها بأن أعلمها أداء بعض أغاني أم كلثوم. وبالفعل...أذكر. أني بدأت أعلم هذه الطفلة أغنية "سلوا قلبي" لأم كلثوم ورويدا رويدا بدأ صوت هذه الطفلة ينمو وينضج، حتّى أصبحت ألحنّ لها أغنيات خاصّة... وأصبحت هي نفسها تشارك في فقرات ملهى أبيها وبقيت أساعدها حتّى رسخت قدميها في الفنّ واشتهرت بعد ذلك. نعم إنها وردة الجزائرية.

وفي المغرب عملت كذلك أشهراً عديدة ذهبت إلى هناك سنة 1958 لأقوم بتنفيذ عقد مدّته ستّة أشهر، وهناك قمت بتدريب الفرقة المغربية على العديد من الموشحات ومن ضمن الفرقة يوجد الفنانان عبد الوهاب الدكالي وعبد الهادي بلخياط وفي سنة 1962 ذهبت إلى الجزائر وكلفت بتعليم الموسيقى لأطفال الشهداء، اشتغلت في عناية وسيدي بلعباس وكنت أشارك كذلك في الإذاعة بتقديم إنتاجي الموسيقي والغنائي.

رصيده الغنائي[عدل]

خلف الفقيه رصيда غنائيا ثريا كان نتاج شخصيته الموسيقية الأصيلة التي تميزت بالمزج بين المقامات الشرقية و الطبوع التونسية. وتحتفظ خزينه الإذاعة الوطنية بعدد كبير من إبداعاته الغنائية أداء ولحنا نذكر منها :

زوز جمامات

ما نغنيش على خاطر ما تسمعنش

تعديت على جنية دارك

أنا من قلبي حبيتك

من توة خير يا حواء

كي يضيق بيك الدهر يا مزيانة.

وفاته[عدل]

توفي الصادق ثريا 12 ديسمبر 2003 عن سن تناهز 83 سنة كانت زاخرة بالعطاء والإبداع الفني خدمة لإشعاع الأغنية التونسية.

Real HTML article Sample

<h1 id="firstHeading" class="firstHeading" lang="ar" style="color: rgb(0, 0, 0); background-image: none; font-weight: normal; margin: 0px 0px 0.25em; overflow: visible; padding: 0px; border-bottom-width: 1px; border-bottom-style: solid; border-color: silver; font-size: 1.8em; line-height: 1.6em; font-family: arial; font-style: normal; font-variant: normal; letter-spacing: normal; orphans: auto;

text-align: start; text-indent: 0px; text-transform: none; white-space: normal; widows: auto; word-spacing: 0px; -webkit-text-stroke-width: 0px; background-position: initial initial; background-repeat: initial initial;">الصادق ثريا[عدل]</h1><div id="bodyContent" class="mw-body-content" data-find="_2" style="position: relative; line-height: 1.6em; font-size: 0.95em; z-index: 0; color: rgb(37, 37, 37); font-family: arial; font-style: normal; font-variant: normal; font-weight: normal; letter-spacing: normal; orphans: auto; text-align: start; text-indent: 0px; text-transform: none; white-space: normal; widows: auto; word-spacing: 0px; -webkit-text-stroke-width: 0px;"><div id="contentSub" style="font-size: 13.680000305175781px; line-height: 1.2em; margin: 0px 1em 1em 0px; color: rgb(84, 84, 84); width: auto;"></div><div id="jump-to-nav" class="mw-jump" style="overflow: hidden; height: 0px; zoom: 1; -webkit-user-select: none; margin-top: -1.4em; margin-bottom: 1.4em;"></div><div id="mw-content-text" lang="ar" dir="rtl" class="mw-content-rtl" data-find="_1" style="direction: rtl;"><div class="إعلام محتوى" style="font-size: 14.4399995803833px; background-color: rgb(249, 249, 249); border: 1px solid rgb(242, 133, 0); overflow-x: auto; margin: 2px 0px; padding: 3px 5px !important;"><div class="صورة" style="padding: 5px 1px 5px 3px; display: inline;"></div> <div style="display: inline;"> الاستشهاد بمصادر. أي معلومات غير. بها</div>

class="Apple-converted-space"> موثقة يمكن التشكيك بها وإزالتها</div></div><table class="infobox_v2 plainlist" cellspacing="3px" style="font-size: 14.4399995803833px; background-color: rgb(249, 249, 249); border: 1px solid rgb(170, 170, 170); overflow-x: auto; clear: left; float: left; width: 250px !important; margin: 1px 1em 1px 0px !important; color: rgb(0, 0, 0); line-height: 1.6em; background-position: initial initial; background-repeat: initial initial;"><tbody><tr><th scope="col" colspan="2" class="entete musique" style="vertical-align: middle; text-align: center; font-size: 21.65999984741211px; font-weight: bolder; line-height: 1.5em; color: rgb(0, 0, 0); background-image: url(https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/60/Picto_infobox_music.png); background-color: rgb(240, 230, 140); background-position: 100% 0%; background-repeat: no-repeat no-repeat;">الصادق ثريا</th></tr><tr><th colspan="2" style="vertical-align: top; text-align: center; background-color: rgb(240, 230, 140); color: rgb(0, 0, 0);">معلومات شخصية</th></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">الاسم</th><td>الصادق ثريا</td></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">الميلاد</th><td>4 مارس 1920
القيروان تونس</td></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">الوفاة</th><td>12 ديسمبر 2003 (83 سنة)
تونس</td></tr></tbody></table>

background-repeat: initial initial;">تونس تونس</td></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">الجنسية</th><td> تونس</td></tr><tr><th scope="col" colspan="2" style="vertical-align: top; text-align: center; background-color: rgb(240, 230, 140); color: rgb(0, 0, 0);">الحياة الفنية</th></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">النوع</th><td>موسيقى عربية</td></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">الآلات</th><td>القيثار وكمان</td></tr><tr><th scope="row" style="vertical-align: top; text-align: right; background-color: rgb(243, 243, 243);">المهنة</th><td>غناء</td></tr><tr><td colspan="2" style="text-align: center; background-color: rgb(249, 249, 249); color: rgb(0, 0, 0);"></td></tr><tr><td class="navigation-only" colspan="2" style="border-top-width: 2px; border-top-color: rgb(240, 230, 140); border-top-style: dotted; font-size: 11.552000045776367px; background-image: inherit; background-size: inherit; background-attachment: inherit; background-origin: inherit; background-clip: inherit; background-color: inherit; text-align: left; background-position: inherit inherit; background-repeat: inherit inherit;"><a class="external text" href="https://ar.wikipedia.org/w/index.php?title=%D8%A7%D9%84%D8%B5%D8%A7%D8%AF%D9%82_%D8%AB%D8%B1%D9%8A%D8%A7&action=edit§ion=0" style="text-

converted-space"> علي الدوعاجي وعبد الرزاق كرباكة الهادي العبيدي محمود بورقيبة</p><p style="margin: 0.5em 0px; line-height: inherit;">وابتداء من سنة 1938 كنت أنتج الكثير من الأغاني للعديد من المؤلفين بعضهم نسيت اسمه. كانت فترة ذهبية في الإنتاج الفني وكان الجو يلهم أحلى الألحان وأجمل الأفكار... وكنت أحيانا أوحى للمؤلف حتى بشكل الأغنية، والإنتاج آنذاك كان دائما مشتركا. التأليف يولد بحضور الملحن واللحن بدوره يولد بحضور المؤلف</p><p style="margin: 0.5em 0px; line-height: inherit;">في تلك السنوات اشتغلت مع مجموعة كبيرة من</p> محمد التريكي حسيبة رشدي فتحية خيري الإذاعة التونسية عثمان الكعك هو الذي انتدبني. وفي سنة 1952 بدأت مرحلة فرنسا </p></div>
<div data-bbox="115 938 142 955" data-label="Page-Footer">11</div>

initial initial; background-repeat: initial initial;">فرنسا فسافرت و بدأت أشتهل في إحدى الملاهي وهنا تعرّفت على مجموعة كبيرة من الفنانين الجزائريين أحمد وهبي إسماعيل أحمد على الكنجة وفي تلك الفترة كان لصاحب الملهى ابنة صغيرة كلّفني والدها بأن أعلمها أداء بعض أغاني أم كلثوم. أم كلثوم وبالفعل...أذكر. أني بدأت أعلم هذه الطفلة أغنية "سلوا قلبي" لأم كلثوم ورويدا رويدا بدأ صوت هذه الطفلة ينمو وينضج، حتّى أصبحت ألحن لها أغنيات خاصّة... وأصبحت هي نفسها تشارك في فقرات ملهى أبيها وبقيت أساعدها حتّى رسخت قدميها في الفن واشتهرت بعد ذلك. نعم إنها وردة الجزائرية.</p><p style="margin: 0.5em 0px; line-height: inherit;">وفي المغرب عملت كذلك أشهرا عديدة ذهبت إلى هناك سنة 1958 لأقوم بتنفيذ عقد مدّته ستّة أشهر، وهناك قمت بتدريب الفرقة المغربية على العديد من الموشحات ومن ضمن الفرقة يوجد الفنان عبد الوهاب الدكالي عبد الهادي بلخياط وفي سنة 1962 ذهبت إلى الجزائر وكلفّت بتعليم الموسيقى لأطفال الشهداء، اشتغلت في عناية سيدي بلعباس وكنت أشارك كذلك في الإذاعة بتقديم إنتاجي الموسيقي والغنائي</p></div>

12

image: none; font-weight: normal; margin: 1em 0px 0.25em; overflow: hidden; padding: 0px; border-bottom-width: 1px; border-bottom-style: solid; border-color: silver; font-size: 1.5em; line-height: 1.3; font-family: arial; background-position: initial initial; background-repeat: initial initial;">رصيد[عدل]</h2><p style="margin: 0.5em 0px; line-height: inherit;">خلف الفقيد رصيـدا غنائيا ثريا كان نتاج شخصيته الموسيقية الأصيلة > التي تميزت بالمزج بين المقامات الشرقية و الطبوع التونسية. وتحتفظ خـزينة الإذاعة الوطنية بعدد كبير من إبداعاته الغنائية أداء</p><ul style="list-style-type: disc; margin: 0.3em 1.4em 0px 0px; padding: 0px; list-style-image: url(data:image/svg+xml,%3C%3Fxml%20version%3D%221.0%22%20encoding%3D%22UTF-8%22%3F%3E%0A%3Csvg%20xmlns%3D%22http%3A%2F%2Fwww.w3.org%2F2000%2Fsvg%22%20version%3D%221.1%22%20width%3D%225%22%20height%3D%2213%22%3E%0A%3Ccircle%20cx%3D%222.5%22%20cy%3D%229.5%22%20r%3D%222.5%22%20fill%3D%22%2300528c%22%2F%3E%0A%3C%2Fsvg%3E%0A); line-height: 1.6em;"><li style="margin-bottom: 0.1em;">زوز<li style="margin-bottom: 0.1em;">ما نغنيش على خاطر ما تسمعيش<li style="margin-bottom: 0.1em;">أنا من قلبي حبيتك<li style="margin-bottom: 0.1em;">من توة خير يا حواء<li style="margin-bottom: 0.1em;">يضيع بيك<h2 style="color: rgb(0, 0, 0); background-image: none; font-weight: normal; margin: 1em 0px 0.25em; overflow: hidden; padding: 0px; border-bottom-width: 1px; border-bottom-style: solid; border-color: silver; font-size: 1.5em; line-height: 1.3; font-family: arial; background-position: initial initial; background-repeat: initial initial;">وفاته[عدل]</h2><p style="margin: 0.5em 0px; line-height: inherit;">توفي </p><div>الصادق ثريا 12 ديسمبر 2003 عن سن تناهز 83 سنة كانت زاخرة بالعطاء والإبداع الفني خدمة لإشعاع الأغنية التونسية.</div></div></div>

HTML after extracted Sample

```
<html dir='rtl'>
<head>
<meta http-equiv='Content-Type' content='text/html; charset=windows-1256'>
</head>
<body>
<h1>الصادق ثريا - ويكيبيديا، الموسوعة الحرة</h1>
```

القيروان، 4 مارس 1920 - تونس، 12 ديسمبر 2003) هو فنان وملحن تونسي ولد بمدينة الصادق ثريا </p>
</div>
<div class="text">
<p>الأغلبية، يقول الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية كانت وعمره 12 سنة</p>
</div>

يقول كنت وأنا في هذه السن أحبّ الفنّ. وكنت أستمع إلى غناء عمّي الذي كان فنّانا وعازفا... وبعد أن درست سنوات <p> في الجامع الكبير بالقيروان، جئت إلى تونس العاصمة لأبدأ عمليا رحلتي مع الفنّ هنا تعرّفت عل على مجموعة من شعراء </p> تحت السور وأولى أغنياتي كتبها على الدواعجي وعبد الرزاق كرباكة والهادي العبيدي ومحمود بورقيبة

وبإتداء من سنة 1938 كنت أنتج الكثير من الأغاني للعديد من المؤلفين بعضهم نسبت اسمهم. كانت فترة ذهبية في <p>الإنتاج الفني وكان الجوّ يلهم أحلى الألحان وأجمل الأفكار... وكنت أحياناً أوحى للمؤلف حتى بشكل الأغنية، والإنتاج </p>أنذاك كان دائماً مشتركاً. التأليف يولد بحضور الملحن والحن بدوره يولد بحضور المؤلف

في تلك السنوات اشتغلت مع مجموعة كبيرة من نجوم ذلك العصر (1939 – 1940) فعملت مع محمد التريكي. <p>حسية رشدي، شافية وفتحية خيرى وعندما تأسست الإذاعة التونسية، بدأت العمل فيها وكان الأستاذ عثمان الكعاك هو الذي انتدبني. وفي سنة 1952 بدأت مرحلة أخرى من حياتي الفنية أردت أن أجرب حظي في فرنسا فسافرت و بدأت أشتغل في إحدى الملاهي وهنا تعرّفت على مجموعة كبيرة من الفنانين الجزائريين والمغاربة. كنا نعمل معا في هذا الملهى ومن هؤلاء أحمد وهبى وإسماعيل أحمد الذى كان آنذاك يعزف على الكمنجة وفي تلك الفترة كان لصاحب الملهى ابنة

صغيرة كلفني والدها بأن أعلمها أداء بعض أغاني أم كلثوم. وبالفعل...أذكر. أنني بدأت أعلم هذه الطفلة أغنية "سلوا قلبي" لأم كلثوم ورويدا رويدا بدأ صوت هذه الطفلة ينمو وينضج، حتى أصبحت ألحن لها أغنيات خاصة... وأصبحت هي نفسها تشارك في فقرات ملهى أبيها وبقيت أساعدها حتى رسخت قدميها في الفن واشتهرت بعد ذلك. نعم إنها ورثة الجزائرية.

وفي المغرب عملت كذلك أشهراً عديدة ذهبت إلى هناك سنة 1958 لأقوم بتنفيذ عقد مدته سنة أشهر، وهناك قمت بتدريب الفرقة المغربية على العديد من الموشحات ومن ضمن الفرقة يوجد الفنانان عبد الوهاب الدكالي وعبد الهادي بلخياط وفي سنة 1962 ذهبت إلى الجزائر وكلفت بتعليم الموسيقى لأطفال الشهداء، اشتغلت في عناية وسيدي بلعباس وكنت أشارك كذلك في الإذاعة بتقديم إنتاجي الموسيقي والغنائي

خلف الفقيد رصيда غنائيا ثريا كان نتاج شخصيته الموسيقية الأصيلة التي تميزت بالمزج بين المقامات الشرقية و

توفي الصادق ثريا 12 ديسمبر 2003 عن سن تناهز 83 سنة كانت زاهرة بالعطاء والإبداع الفني خدمة لإشعاع

HTML view Sample

الصادق ثريا - ويكيبيديا، الموسوعة الحرة

الصادق ثريا (القيروان, 4 مارس 1920 - تونس, 12 ديسمبر 2003) هو فنان وملحن تونسي ولد بمدينة

.الأغلبة، يقول الصادق ثريا عن حياته الفنية ان البداية كانت وعمره 12 سنة

يقول كنت وأنا في هذه السن أحبّ الفنّ. وكنت أستمع إلى غناء عمّي الذي كان فنّانا وعازفا...وبعد أن درست

سنوات في الجامع الكبير بالقيروان، جئت إلى تونس العاصمة لأبدأ عمليا رحلتي مع الفنّ هنا تعرّفت عل

على مجموعة من شعراء تحت السور وأولى أغنياتي كتبها علي الدوعاجي وعبد الرزاق كرباكة والهادي

.العبيدي ومحمود بورقيبة

وابتداء من سنة 1938 كنت أنتج الكثير من الأغاني للعديد من المؤلفين بعضهم نسيت اسمه. كانت فترة ذهبية في الإنتاج الفني وكان الجوّ يلهم أحلى الألحان وأجمل الأفكار... وكنت أحيانا أوحى للمؤلف حتى بشكل الأغنية، والإنتاج آنذاك كان دائما مشتركا. التأليف يولد بحضور الملحن واللحن بدوره يولد بحضور المؤلف.

في تلك السنوات اشتغلت مع مجموعة كبيرة من نجوم ذلك العصر (1939 – 1940) فعملت مع محمد التريكي. حسبية رشدي، شافية وفتحية خيري وعندما تأسست الإذاعة التونسية، بدأت العمل فيها وكان الأستاذ عثمان الكعاك هو الذي انتدبني. وفي سنة 1952 بدأت مرحلة أخرى من حياتي الفنية أردت أن أجرب حظي في فرنسا فسافرت و بدأت أشغل في إحدى الملاهي وهنا تعرّفت على مجموعة كبيرة من الفنانين الجزائريين والمغاربة. كنا نعمل معا في هذا الملهى ومن هؤلاء أحمد وهبي وإسماعيل أحمد الذي كان آنذاك يعزف على الكمنجة وفي تلك الفترة كان لصاحب الملهى ابنة صغيرة كلّفتي والدها بأن أعلمها أداء بعض أغاني أم كلثوم. وبالفعل...أذكر. أني بدأت أعلم هذه الطفلة أغنية "سلوا قلبي" لأم كلثوم ورويدا رويدا بدأ صوت هذه الطفلة ينمو وينضج، حتّى أصبحت ألحن لها أغنيات خاصّة... وأصبحت هي نفسها تشارك في فقرات ملهى أبيها وبقيت أساعدها حتّى رسخت قدميها في الفنّ واشتهرت بعد ذلك. نعم إنها وردة الجزائرية وفي المغرب عملت كذلك أشهراً عديدة ذهبت إلى هناك سنة 1958 لأقوم بتنفيذ عقد مدّته ستّة أشهر، وهناك قمت بتدريب الفرقة المغربية على العديد من الموشحات ومن ضمن الفرقة يوجد الفنانان عبد الوهاب الدكالي وعبد الهادي بلخياط وفي سنة 1962 ذهبت إلى الجزائر وكلفت بتعليم الموسيقى لأطفال الشهداء، اشتغلت في عنابة وسيدي بلعباس وكنت أشارك كذلك في الإذاعة بتقديم إنتاجي الموسيقي والغنائي.

خلف الفقيد رصيда غنائيا ثريا كان نتاج شخصيته الموسيقية الأصيلة التي تميزت بالمزج بين المقامات الشرقية و الطبوع التونسية. وتحفظ خزينة الإذاعة الوطنية بعدد كبير من إبداعاته الغنائية أداء ولحنا نذكر

: منها

توفي الصادق ثريا 12 ديسمبر 2003 عن سن تتاهز 83 سنة كانت زاخرة بالعطاء والإبداع الفني خدمة

لإشعاع الأغنية التونسية

[illegible]

مجموعة من شعراء تحت السور واولى أغنيقي كتبها علي الدوعاجي وعبد الرزاق كرباكة والهادي العبيدي

ومحمود بورقيبة

وابتداء من سنة 1938 كنت أنتج الكثير من الأغاني للعديد من المؤلفين بعضهم نسيت اسمه. كانت فترة ذهبية في

“، الإنتاج الفني وكان الجو يلهم أخی الألمان وأجمل الأفكار... وكنت أحيانا أوحى للمؤلف حتى بشكل الأغنية

.والإنتاج آنذاك كان دائما مشتركا. التأليف يولد بحضور الملحن والحن بدوره يولد بحضور المؤلف

في تلك السنوات اشتغلت ٠ ع مجموعة كبيرة من نجوم ذلك العصر (1939 — 1940) فعلت مع محمد التريكي

حسبية رشدي، شافية وفتحية خيري وعندما تأسست الإذاعة التونسية، بدأت العمل فدها وكان الأستاذ عثمان القعك

هو الذي انتدبني. وفي سنة 1952 بدأت مرحلة أخرى من حياقي الفنية أردت أن أجرب حظي في فرنسا فسافرت و

بدأت أنتغل في إحدى الملاهي وهنا تعزفت على مجموعة كبيرة هن الفنانين الجزائريين والتغاربة. كنا نعمل معا

في هذا الملهى ومن هؤلاء أحمد وهبي وإسماعيل أحمد الذي كان آنذاك يعزف على الكمنجة وفي تلك الفترة كان

لصاحب الملهى ابنة صغيرة كلفني واكدهابان أعلمها أداء بعض أغاني ام كلثوم. وبالفعل...أنكر أنى بدأت أعلم هذه

الطفلة اغنية أسلوا قلبي" لأم كلثوم ورويدا رويدا بدأ صوت هذه الطفلة ينمو وينضج، حنى أصبحت ألتن لها

أغنيات خاصة... واصبحت هي نفسها تشارك في فقرات ملهى ابيها وبقيت أساعدها حتى رسخت قدميها في الفئ

’ واشتهرت بعد ذلك. نعم إنها وردة الجزائرية

وفي المغرب عملت كذلك أشهرا عديدة نهبت إلى هناك سنة 1958 لأقوم بتنفيذ عقد معه ستة أشهر، وهناك قعت

بتدريب الفرقة المغربية هلى العديد من الموشحاتومن-ضمن الفرقة يوجد الفنانان عبد الوهاب الدكالى وعبد

الهادي بلخياط وفي ستة 1962 نهبت إلى الجزائر وكلقت بتعليم الموسيقى لأطفال الشهداء، اشتغلت في عناية

.وسيدي بلعباس وكنت أشارك كذلك في الإذاعة بنثديم إنتاجي الموسيقى والغنائي

خلف الفقيد رصيда غنانيا ثريا كان نتاج شخصيته الموسيقية الأصيلة التي تميزت بالمزج بين المقامات الشرقية و

:الطبوع التونسية. وتحفظ خزينة الإذاعة الوطنية بعدد كبير ٠ ن إبداعاته الغنائية أداء ولحنانكر منها

توفي الصادق ثريا 12 ديسمبر 2003 عن سن تناهز 83 سنة كانت زاخرة بالعطاء والإبداع الفني خدمة لإشعاع

الأغنية التونسية.